

城事

公共厕所标识
就怕好看但难辨男厕女厕

国家有非强制的推荐性标准,记者走访交通站场公厕发现图样中文外文齐全

你曾经有误入异性厕所的尴尬经历吗?日前,在广州白云区某商场,六旬王伯便遭遇了这样的经历,因未看懂英文标识,误入女厕被指“非礼”。由于类似事件频发,近年来关于公共卫生间“统一标识”“统一颜色”甚至是“统一男左女右”的呼声也越发高涨。专家表示,小厕所、大民生,公共厕所之类的公共标识更应把便民利民摆在首位,在满足了公共性和服务性的基础上兼顾艺术性和创新性。

■新快报记者 陈慕媛 黄闻禹

规定 属于公共信息标志
国家有非强制的推荐性标准

央视曾评论说,有些厕所标识的创意太多,但忘了最根本的功能是分清男女。比如,网上流传的用猩猩和兔子代表不同的性别,也流传着两个类似的标识,仅为衣服长短不一,看起来像一个穿了长裙,另一位穿着短裙。

公厕的图形上有何考究?新快报记者从国家标准化委员会官网获悉,公共卫生间标识属于公共信息标志,国家有推荐性标准,但并不强制。GB/T 10001《公共信息图形符号》是支撑我国城市公共信息导向系统的基础性标准。根据该标准,公共卫生间图形

符号为穿西服的男士与穿裙子的女士。2016年,《城市公共厕所设计标准》出台,不过上述标准并未对公共卫生间标识进行要求。

广州对此有何规范?作为全国首部专门规范外语标识的地方性法规,今年2月1日起施行的《广州市公共场所外语标识管理规定》(简称“《规定》”)明确规定,设置公共场所标识,不得单独使用外国文字,不得违背社会主义核心价值观,不得违背公序良俗。设置公共场所标识,应当以规范汉字为基本服务用字,辅以外国文字译文。

走访 部分公共卫生间标识设计不规范

作为公共场所重要的基础设施,卫生间的标识设计事关人们的日常生活。连日来,记者走访了广州火车站、广州东站、广州市文化馆新馆、广东省博物馆、客村丽影广场、天汇广场、广州天河城购物中心、正佳广场等地。总结发现,这些场所的卫生间标识设置均较为规范,不存在标识混乱难辨的情况,但有部分场所存在只有图案标识却没有文字标识或标识只单独使用外国文字而未同时配上规范汉字的情况。

交通站场:
图样、中文、外文齐全

在广州火车站,记者走访了站内一层、二层候车大厅的四个公共卫生间,这四个卫生间的标识男性图样采用蓝色、女性图样采用红色背景,醒目易辨。作为《规定》明确的11类重点公共场所,火车站卫生间的标识在以规范汉字为基本服务用字的基础上,辅助设立了外国文字。除了站厅内,广场附近的厕所标识也标注了中英文和指引箭头。

在广州东站候车大厅,记者根据指示牌能够很快找到厕所。指示牌上有男士、女士(穿裙子)标识,也写了“卫生间”和“Restrooms”,中文字号比英文字号稍大些。靠近卫生间时,有路牌指引,上边写着“女洗手间往前10米”“男洗手间往前5米”。厕所门口的标志牌也集聚了几大要素:中文“男”、英文“Men”、男性图样。与广州火车站不同的是,这里卫生间的标识男性图样和女性图样均采用红色背景。候车的小朱说,如果实在着急,看到红色背景可能会误将男厕当作女厕,不过那个性别的标识挺明显,不容易认错,“认错了就道个歉嘛,人有三急。”

商场景点:
部分保有辨识度并增加了创意

广州市文化馆新馆是目前全国最大的文化馆,开馆不到一年,便迎来了第100万名游客,组织活动超过2800场次,是广州市最热门的公共文化场所之一。记者近日走访发现,文化馆新馆的卫生间标识设置同样规范易辨,除了标注了中英文外,还附上了日文与韩文。

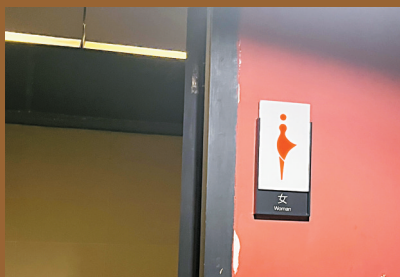
广东省博物馆则是首批国家一级博物馆和大湾区重要的文化旅游地标,寒暑假经常一票难求。如此热门的景点,其女卫生间的标识是一个红色的图标,上面的女性图样有着摇曳的裙摆。男厕的标识则是一个蓝色的倒三角形,看起来像一位穿着西服的男性。标识下方也兼具中英文字样,方便游客辨认。

记者还分别走访了客村丽影广场、天汇广场、广州天河城购物中心、正佳广场等几个大型商场。丽影广场的卫生间标识增加了创新元素,在女性形象的裙子增加了几片镂空的树叶,不仅保持了原有的辨识功能,还增加了创意性,看起来很舒心。天汇广场的厕所标识同样进行了艺术创作。图示中的女性穿着裙子,一手叉着腰,男性则像一位将手放在裤兜里的人士。上边标注了中文,没有标注外文。市民吴先生觉得,这里的图样像是手绘,比起平常的图样更显灵动,在他看来,有无文字标注其实并不重要,图案即是通用的语言。

广州天河城购物中心的导览牌上的洗手间标识清晰易懂,同时标注了中英文。正佳广场作为4A级旅游景区,每层楼的卫生间按不同主题布置、打造,特色鲜明,而且在导览牌上,标明了卫生间的所在方向及距离。不过,记者发现,这两大商场有部分卫生间的入口,只有男性或者女性的图案,没有辅以文字说明。



■广州火车站,男性图样采用蓝色,女性图样采用红色背景。



■广东省博物馆女卫生间的标识为红色,上面的女性摇曳着裙摆。



■广州天河城购物中心部分卫生间门口的标识无中英文标注,仅有图案。



■天汇广场的男性标识像一位将手放在裤兜里的人士。



■广州市文化馆新馆,卫生间除了标注了中英文外,还附上了日文与韩文。



■正佳广场部分卫生间存在只有男性或者女性的图案,没有文字说明的情况。

声音

暨南大学经济与社会研究院副院长、副教授卢晶亮——
不能为了设计性
仅使用形象标识

卢晶亮认为,公共场所的厕所标识设置成中英文双语是十分有必要的。“明确的语言标识是公众能够便捷使用公共设施的基础条件,特别是广州作为老牌国际贸易中心和链接全球的国际化大都市,包括公厕在内的各种公共设施具备中英文双语标识,不仅能够提升服务水平、满足更广泛群体的需求,也是树立城市形象、提升城市气质的重要一环。”

卢晶亮提到,公共场所的厕所应该有明显的标识,要做到格式规范统一,包括位置、大小、字体和颜色上的统一,以提升公共厕所的辨识度和市政设施的整洁度。在公厕标识的设计上还要兼顾实用性和创新性,不能为了追求设计性而仅使用形象标识,省略“男”“女”文字标识。

广州市政协委员,《城市观察》杂志社社长、总编辑刘朝华——
先做到清晰易懂
然后再锦上添花

刘朝华介绍,早在春秋战国时期,《墨子·旗帜》就记载了当时对公共厕所的选址和建筑标准的规范要求。时至今日,广州以地方性法规来要求11类公共场所须有清晰正确的中外文标识指示,是应时而作,也是广州国际化营商环境建设过程中的一项城市基础工程。

她提到,公共厕所标识的功能是便民指引,因此清晰易懂是基本特征。优化公共卫生间标识,应当遵循实用原则,在使用人一目了然的同时,让创新创意为之锦上添花。

广州市人大代表、广州市城市建设职业学校副校长张雅利——
不建议对问题标识一换了之
可在原有基础上修改与调整

张雅利认为,公共卫生间标识作为城市标识系统的一个部分,其设计与表达最好要有一定的规范性,并且兼顾大众日常认知习惯,这样可以减少使用者的困惑和纠结。

“对于标识能否创新,我是认同与支持的,但还是要要在法律法规的规范下适度创新。我不反对标识的艺术化,设计过程要保留中国文化特色,同时融入地方文化特色。”她强调,公共卫生间标识的设计,最重要是要让绝大多数人能够轻松理解和辨认。

张雅利认为,当前城市里确实有很多公共卫生间的标识不够规范,需要改进。但不建议把这些标识一换了之,这样造成了资源上的浪费,建议在原有标识的基础上进行修改与调整,既能让标识易读易懂,又节约了资源。